

# Le corps langue

28 nov. 2018 Par [Cédric Lépine](#)

- Mediapart.fr

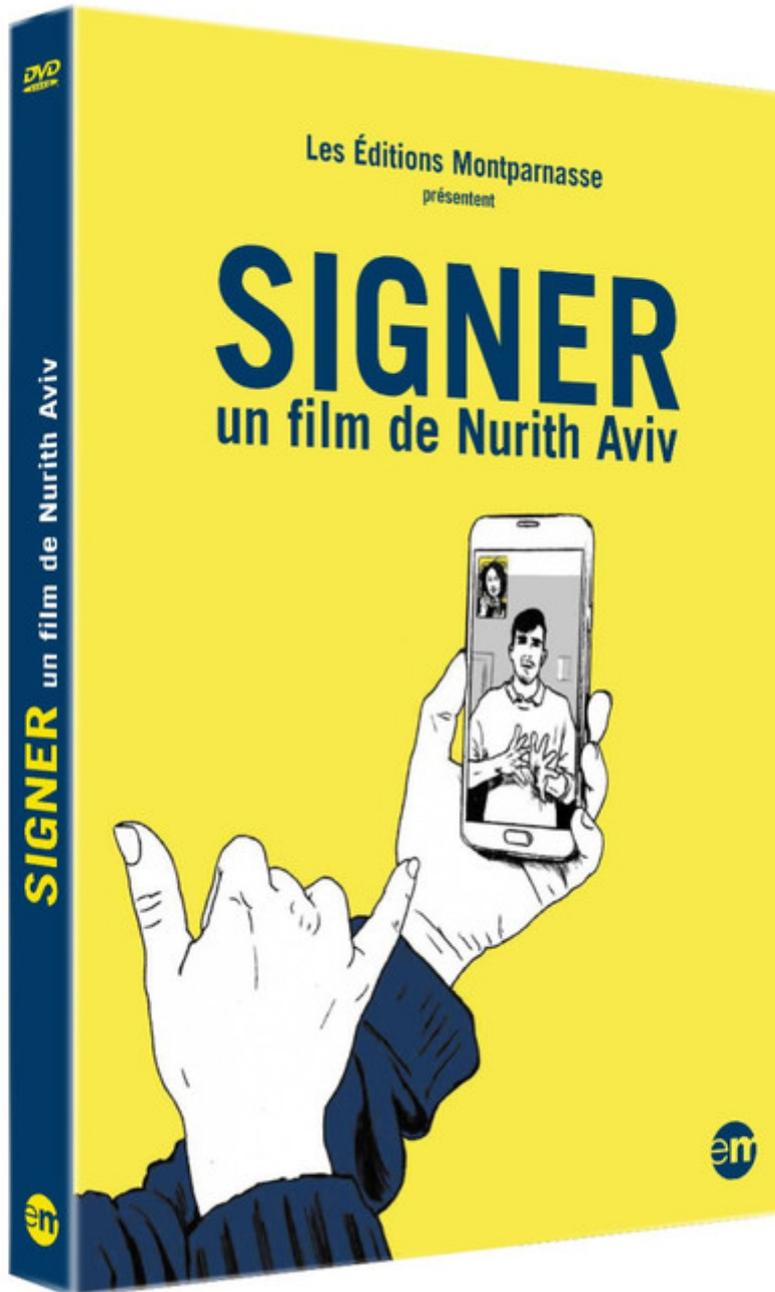
La langue des signes est d'une richesse infinie et se distingue aussi bien d'un pays à l'autre, qu'une région à l'autre, évoluant sans cesse avec le temps à travers une diversité de formes expressives.



"Signer" de Nurith Aviv © Éditions Montparnasse

**Sortie DVD : *Signer* de Nurith Aviv**

Nurith Aviv est d'abord une chef opératrice très impliquée dans le cinéma en travaillant notamment pour Agnès Varda, René Allio et encore Amos Gitai parmi tant d'autres. Depuis quelques décennies, elle a commencé également à réaliser des documentaires autour d'Israël et de la langue. Ce nouveau documentaire consacré à la langue des signes poursuit ainsi ses investigations précieuses pour faire connaître une langue et une culture à travers elle. Son film se lie au magnifique documentaire poétique et politique *Je marcherai vers toi avec les yeux d'un sourd* (2014) de Lætitia Carton où il était question de la langue des signes à travers sa richesse d'expression et de l'intérêt à militer en sa faveur. Nurith Aviv se concentre quant à elle dans son documentaire *Signer* sur la langue des signes israélienne en rappelant avant toute chose que la langue des signes comme la langue parlée est distincte d'un pays à l'autre. La subtilité est telle qu'au sein d'un même pays on trouvera en fonction des régions, des signes distincts pour exprimer les mêmes idées. La langue des signes est la forme d'expression la plus naturelle pour les personnes muettes et déploie ici toute sa richesse d'expressivité, comme en témoignent les personnes qui en font usage, comme les linguistes et autres universitaires du monde entier dans le film de Nurith Aviv. La langue des signes se révèle être une expression à la palette très large, utilisant davantage que la langue parlée, toutes les ressources du corps et en particulier du visage. Le corps devient tout à la fois signe et langue pour établir du lien entre deux êtres. Un bel hommage à la vitalité de la langue des signes qui a pris durant le dernier siècle une ampleur sans égal dans son développement aux quatre coins du monde !



### ***Signer***

de Nurith Aviv

France, 2018.

Durée : 60 min

Sortie en salles (France) : 7 mars 2018

Sortie France du DVD : 16 octobre 2018

Format : 1,77 – Couleur

Langues : français, hébreu - Sous-titres : français, hébreu.

Éditeur : [Éditions Montparnasse](#)

Bonus :

Signer en langues de Nurith Aviv avec Emmanuelle Laborit (8 min)

## **Prolonger**

# Boite Noire

URL source: <https://blogs.mediapart.fr/cedric-lepine/blog/281118/le-corps-langue>